



SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 37668441

Datum/Date: 11.06.2019

3 P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22
1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

| | | | |
|---|--|--|---|
| 1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)... | | Példány: 4/6 N° 2019/31768 | |
| FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT | | NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) | |
| UNGARN | | | |
| 4031 DEBRECEN | | | |
| HATÁR ÚT 1/D. | | | |
| 2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)... | | 16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)... | |
| Magna PT S.p.A. | | OPTIMUS 92 KFT | |
| ITALY | | | |
| I-70026 Modugno BA | | 4028 Debrecen | |
| V Dei Ciclamini 4 | | Nagy Pál u. 8. | |
| 3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)... | | 17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)... | |
| helység / place / Ort MODUGNO BA | | | |
| ország / country / Land IT Italy | | | |
| 4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)... | | 18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations... | |
| helység / place / Ort DEBRECEN | | | |
| ország / country / Land HU Magyarország | | | |
| időpont / date / Datum 2019-06-11 | | | |
| 5 Mellékelt okmányok Annexed documents... | | | |
| szállító: 37668441, 37668461 | | | |
| 6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern | 7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke | 8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung | 9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes |
| 2880 pc | 2 | collis | Kúpörgörs csapágy F-604633.RTR1-H84#S |
| 2496 pc | 2 | colli | Csapágygyuru F-604633.LTR1-H84#S |
| Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe | | ADR | sum: 830 |
| 13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) | | 19 Fizetendő To be paid by... | Feladó Sender... |
| FAG Mo Ip Kft. sajtózárr nélkül. | | | Péznem Currency... |
| | | | Átvevő Consignee... |
| 14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung | | 20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen | |
| bérmentve, freight paid, frei | | | |
| bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei | | | |
| 21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in | | 2019-06-11 am 20 on | |
| Debrecen | | Via | |
| FAG 16 Magyarország Ipari Kft. Székhely 4031 Debrecen, Határ út 1/D | | Az áru átvétele: Kelét: Goods received: Date on: Gut empfangen: Datum am | |
| 22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders | | 23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Fuhrers | |
| Sándor Attila | | OPTIMUS 92 KFT. 19 Debrecen, Nagy Pál u. 8. Cégjegyzékszám: 09-09-001348 Adószám: 11143110-2-09 | |
| 25 Jármű Vehicle... | Rendszám Registration numb... | Rakomány Useful load... | |
| | MTH-165 | | |

Veszélyes áruval az esetleges bizonyságotok kivüli a rovat tudós soraiban
betűndő az osztály, a szám és adott esetben a betű
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on
the last line of the column the particulars of the class, the number and the
letter, if any
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der
letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der
Buchstabe

verifica su qualità e quantità